



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 March 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать первая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

**Южная Африка (от имени Группы африканских государств):
проект резолюции**

31/... Негативные последствия нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека и важность укрепления международного сотрудничества

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Декларацию о праве на развитие, Венскую декларацию и Программу действий и другие соответствующие договоры о правах человека,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/251 от 15 марта 2006 года, 62/219 от 22 декабря 2007 года и 65/281 от 17 июня 2011 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, 11/11 от 18 июня 2009 года и 16/21 от 25 марта 2011 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 54/205 от 22 декабря 1999 года, 55/61 от 4 декабря 2000 года, 55/188 от 20 декабря 2000 года, 56/186 от 21 декабря 2001 года, 57/244 от 20 декабря 2002 года, 58/205 от 23 декабря 2003 года, 59/242 от 22 декабря 2004 года, 60/1 от 16 сентября 2005 года, 60/207 от 22 декабря 2005 года, 61/209 от 20 декабря 2006 года, 62/202 от 19 декабря 2007 года, 63/226 от 19 декабря 2008 года, 64/237 от 24 декабря 2009 года, 65/1 от 22 сентября 2010 года, 65/169 от 20 декабря 2010 года, 67/192 от 20 декабря 2012 года, 68/195 от 18 декабря 2013 года, 68/309 от 10 сентября 2014 года и 69/199 от 18 декабря 2014 года,

GE.16-04786 (R) 230316 240316



* 1 6 0 4 7 8 6 *

Просьба отправить на вторичную переработку



ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 17/23 от 17 июня 2011 года, 19/38 от 23 марта 2012 года, 22/12 от 21 марта 2013 года, 25/9 от 27 марта 2014 года и 28/5 от 26 марта 2015 года,

вновь подтверждая обязательства государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции согласно этой Конвенции, признавая, что Конвенция направлена на поощрение и усиление мер по более эффективному и действенному предупреждению коррупции и борьбе с ней и что возвращение активов является одной из главных целей и основополагающим принципом упомянутой Конвенции и что государства-участники обязаны осуществлять друг с другом самое широкое сотрудничество и оказывать друг другу максимальную помощь в этом вопросе,

вновь отмечая обязательство обеспечивать эффективное осуществление каждым всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие, и обязанность всех государств, независимо от их политических, экономических и культурных систем, поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

вновь подтверждая, что все народы в своих собственных интересах могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды и международном праве, и что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств к существованию,

признавая, что уважение и соблюдение принципов транспарентности, подотчетности и участия являются чрезвычайно важными факторами осмотрительного использования возвращенных незаконных средств,

признавая также, что борьба с коррупцией на всех уровнях является приоритетной задачей и что средства незаконного происхождения лишают правительства, в частности развивающихся стран, ресурсов, необходимых для поэтапной реализации прав человека, в том числе экономических, социальных и культурных прав и, в частности, права на развитие, а это угрожает стабильности и устойчивому развитию государств, подрывает демократические ценности, верховенство закона и нравственность и ставит под угрозу социальное, экономическое и политическое развитие, особенно когда неадекватное реагирования на национальном и международном уровнях порождает безнаказанность,

ссылаясь на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и подчеркивая ее центральную роль в поощрении международного сотрудничества в целях борьбы с коррупцией и содействия репатриации доходов от связанных с коррупцией преступлений и особо указывая на необходимость всеобщего соблюдения Конвенции и ее полного осуществления, а также полного осуществления резолюций и решений Конференции государств – участников Конвенции, в частности тех, которые были приняты на ее четвертой и пятой сессиях,

ссылаясь также на то, что в Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции подчеркивается, что государства-участники не должны отказывать в предоставлении взаимной правовой помощи согласно Конвенции, в том числе на основании банковской тайны и в соответствии с внутренним правом запрашиваемого государства,

с озабоченностью отмечая, что финансовые системы, для которых характерны высокие уровни финансовой безопасности в сочетании с низкими налоговыми ставками могут играть определенную роль в привлечении разнообразных незаконных средств таким образом, который может привести к лишению стран ресурсов, необходимых для осуществления прав человека, и поставить под угрозу срыва социальное, экономическое и политическое развитие,

будучи озабочен тем, что относительный объем богатств развивающихся стран, хранимых за границей, значительно превышает объем хранимых за границей богатств развитых стран и что значительный объем таких богатств, хранимых в офшорах, может включать незаконные средства,

приветствуя принятие Генеральной Ассамблеей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹ и включение в нее цели 16.4, в которой подчеркивается обязательство государств значительно уменьшить к 2030 году незаконные финансовые потоки и потоки вооружений, усилить деятельность по изъятию и возвращению похищенных активов и вести борьбу со всеми формами организованной преступности,

приветствуя также принятие третьей Международной конференцией по финансированию развития, состоявшейся в Аддис-Абебе в июле 2015 года, Аддис-Абебской программы действий², в которой было, в частности, подчеркнуто, что принятие мер по пресечению незаконных финансовых потоков будет являться неотъемлемой частью усилий по достижению устойчивого развития,

утверждая, что достижение прогресса в реализации целей 16.4, 16.5 и 16.6 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года внесет важный вклад не только в достижение различных других целей, включенных в Повестку дня, но и в осуществление прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав,

приветствуя созыв совещания экспертов по вопросу о негативных последствиях нерепатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения для осуществления прав человека в соответствии с резолюцией 28/5 Совета по правам человека,

принимая к сведению проводимую различными органами Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также международными и региональными организациями работу по предотвращению всех форм коррупции и борьбе с ними,

принимая во внимание, что предупреждение и искоренение коррупции входят в обязанность всех государств и что государства в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции должны сотрудничать друг с другом при поддержке и участии других заинтересованных сторон,

призывая все соответствующие механизмы Организации Объединенных Наций продолжать рассмотрение негативных последствий незаконных финансовых потоков для осуществления прав человека, дополнительно изучить программные меры реагирования на это явление и координировать их усилия в этом отношении,

¹ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

² Резолюция 69/313 Генеральной Ассамблеи.

признавая, что поддерживающие внутренние правовые системы имеют важнейшее значение для предотвращения коррупционной практики и перевода активов незаконного происхождения и борьбы с ними, а также для возвращения таких активов, и напоминая, что борьба со всеми формами коррупции требует наличия на всех уровнях, в том числе на местном, сильных учреждений, способных принимать действенные превентивные и правоприменительные меры в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности с ее главами II и III,

высоко оценивая усилия, постоянно прилагаемые Конференцией государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции через ее различные межведомственные рабочие группы, с тем чтобы наблюдать за процессом рассмотрения осуществления Конвенции, предоставлять консультации по оказанию технической помощи с целью наращивания институционального и кадрового потенциала государств-участников по для предотвращения коррупции и укреплять международное сотрудничество, в том числе в деле репатриации средств незаконного происхождения,

с признательностью принимая к сведению инициативу Лозаннского процесса по практическим руководящим принципам эффективного возвращения активов, разработанную 30 государствами-участниками в тесном взаимодействии с Международным центром по возвращению активов и при поддержке со стороны инициативы по возвращению похищенных активов Всемирного банка и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, цель которой заключается в обеспечении эффективных и согласованных подходов к возвращению активов для и из запрашивающих и запрашиваемых государств,

подтверждая ответственность запрашивающих и запрашиваемых государств за репатриацию средств незаконного происхождения, сознавая, что страны происхождения должны добиваться репатриации в рамках своей обязанности обеспечивать направление максимального объема имеющихся ресурсов на цели полной реализации всех прав человека для всех, включая право на развитие, устранять нарушения прав человека и бороться с безнаказанностью и что принимающие страны в свою очередь обязаны оказывать помощь и содействие такой репатриации, в том числе путем предоставления судебной помощи, в рамках выполнения своей обязанности по международному сотрудничеству и помощи в соответствии с главами IV и V Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в области прав человека,

напоминая, что репатриация средств незаконного происхождения требует тесной и транспарентной координации и сотрудничества в запрашивающих и запрашиваемых государствах, в том числе компетентных органов власти, прежде всего судебной, в рамках общей ответственности за налаживание эффективного международного сотрудничества в целях скорейшего возвращения активов незаконного происхождения,

будучи обеспокоен трудностями, особенно практическими, с которыми сталкиваются как запрашиваемые, так и запрашивающие государства при репатриации средств незаконного происхождения, принимая во внимание важность возвращения похищенных активов для использования в целях устойчивого развития и укрепления стабильности и отмечая сложности с предоставлением информации, позволяющей установить связь между доходами от коррупции в запрашиваемом государстве и преступлением, совершенном в запрашивающем государстве, наличие которой во многих случаях может быть сложно доказать в виду того, что любое лицо, которому предъявляется обвинение в уголовном правонарушении, имеет право считаться невиновным до тех пор, пока его вина не будет доказана по закону,

признавая, что государства продолжают испытывать проблемы с возвращением средств незаконного происхождения, в том числе из-за различий в правовых системах, сложности расследования и преследования по делам, затрагивающим разные юрисдикции, недостаточного знания существующих в других государствах процедур оказания взаимной правовой помощи и сложностей выявления потока средств незаконного происхождения, и отмечая особые проблемы в плане их возвращения в случаях, когда фигурантами дела являются лица, выполняющие или выполнявшие важные государственные функции, или члены их семей и близкие помощники, и признавая также, что юридические сложности зачастую усугубляются фактическими и институциональными препятствиями,

подтверждая настоятельную необходимость репатриации незаконных средств в страны происхождения без каких-либо условий в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции и согласно принятым на Всемирном саммите 2005 года и на состоявшемся в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, обязательствам придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств и настоятельно призывая все государства активизировать свои усилия по отслеживанию, замораживанию и возвращению таких средств,

отмечая особую озабоченность развивающихся стран и стран с переходной экономикой в отношении необходимости возвращения активов незаконного происхождения, полученных за счет коррупции, в особенности в страны, из которых они были выведены, в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности ее главы V, с тем чтобы позволить странам разрабатывать и финансировать проекты в области развития в соответствии с их национальными приоритетами, с учетом той важной роли, которую такие активы могут играть в процессе их устойчивого развития,

1. *с признательностью принимает к сведению* окончательное исследование по вопросу о незаконных финансовых потоках, правах человека и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подготовленное Независимым экспертом по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав³;

2. *приветствует* доклад Группы высокого уровня по противодействию незаконным финансовым потокам из Африки, в котором подчеркнута серьезность проблемы незаконных финансовых потоков на континенте объемом от 50 до 60 млрд. долл. США в год;

3. *призывает* все государства, которые еще не присоединились к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это в приоритетном порядке;

4. *настоятельно призывает* запрашивающие и запрашиваемые государства сотрудничать в возвращении поступлений от коррупции, в частности похищенных государственных средств, украденных и неучтенных активов, в том числе те, которые находятся в «надежных гаванях», и продемонстрировать решительное намерение обеспечить возвращение или передачу таких активов, включая их возвращение в страны происхождения;

³ A/HRC/31/61.

5. *призывает* все государства рассмотреть вопрос о принятии законодательства по вопросам правонарушений деловых предприятий, в том числе многонациональных корпораций, из-за которых правительства лишаются законных внутренних источников доходов для осуществления программ развития в соответствии с их международными обязательствами, в том числе международным правом прав человека;

6. *настоятельно призывает* все государства стремиться сокращать возможности для уклонения от уплаты налогов, рассмотреть возможность включения положения о борьбе со злоупотреблениями во всех соглашениях по вопросам налогообложения и совершенствовать процедуры раскрытия информации и обеспечения прозрачности как в странах происхождения, так и в странах назначения, в том числе путем принятия мер по обеспечению прозрачности всех финансовых операций между правительствами и компаниями для соответствующих налоговых органов;

7. *подтверждает* настоятельную необходимость репатриации незаконных средств в страны происхождения без каких-либо условий, принимая во внимание надлежащую процедуру, стремиться к ликвидации «безопасных гаваней», которые стимулируют вывоз за границу похищенных активов и незаконно полученных финансовых средств, а также укреплять нормативно-правовую базу на все уровнях;

8. *рекомендует* запрашиваемым государствам-участникам реагировать на просьбы об оказании помощи и принимать такие меры, которые могут являться необходимыми для того, чтобы у них имелась возможность предоставить широкую помощь в соответствии со статьей 46 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в отсутствие обоюдного признания соответствующего деяния преступлением;

9. *призывает* все государства рассмотреть вопрос об отказе от взимания или сведения к абсолютному минимуму разумных расходов, вычитаемых при возвращении активов, особенно когда запрашивающее государство является развивающейся страной, учитывая, что возврат незаконно приобретенных активов способствует поощрению устойчивого развития;

10. *признает важность* полного соблюдения международного права прав человека в отношении репатриации средств незаконного происхождения;

11. *предлагает* Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции рассмотреть пути применения правозащитного подхода при осуществлении ими Конвенции, в том числе при рассмотрении вопросов репатриации средств незаконного происхождения, и высоко оценивает непрекращающиеся усилия действующей в рамках Конференции Межправительственной рабочей группы открытого состава по возвращению активов, направленные на оказание государствам-участникам помощи в выполнении ими своих обязательств в соответствии с Конвенцией, касающихся более эффективного предупреждения, выявления и пресечения международного перевода средств незаконного происхождения и укрепления международного сотрудничества в возвращении средств;

12. *с признательностью отмечает* Инициативу по возвращению похищенных активов Группы Всемирного банка и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и рекомендует обеспечить координацию между соответствующими инициативами;

13. *отмечает важность* ежегодного опубликования Международным валютным фондом и Всемирным банком данных о предположительных объемах и составе незаконных финансовых потоков, с тем чтобы осуществлять мониторинг прогресса, достигаемого в выполнении задачи 16.4 Целей в области устойчивого развития, касающейся пресечения незаконных финансовых потоков;

14. *настоятельно призывает* государства продолжить рассмотрение вопроса о создании межправительственной рабочей группы по вопросу о негативных последствиях незаконных финансовых потоков для осуществления прав человека и дополнительно изучить программные меры реагирования на это явление;

15. *сознает*, что, хотя объем незаконного оттока финансовых средств из наименее развитых стран может составлять лишь малую часть от объема совокупного оттока средств незаконного происхождения во всем мире, он оказывает особенно негативное воздействие на социальное развитие и осуществление социальных, экономических и культурных прав в этих странах с учетом размера их экономик;

16. *подчеркивает*, что репатриация средств незаконного происхождения предоставила бы государствам, находящимся в процессе демократизации, возможность обеспечить более полное осуществление экономических, социальных и культурных прав и выполнить свое обязательство по удовлетворению законных чаяний своих народов;

17. *признает* важную роль, которую может играть гражданское общество в изобличении коррупции и привлечении внимания к негативному воздействию нерепатриации средств незаконного происхождения на верховенство право и осуществление экономических, социальных и культурных прав, и вновь подтверждает в этой связи обязательство государств защищать лиц, сообщающих информацию, в соответствии со статьей 33 Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток и Декларацией о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы;

18. *приветствует* недавние национальные инициативы по принятию законодательства по борьбе с отмыванием денег в качестве важного шага в борьбе с коррупцией и продемонстрированную некоторыми государствами готовность сотрудничать в содействии репатриации средств незаконного происхождения и призывает принять более жесткие положения по этому вопросу, в том числе путем реализации стратегий, направленных на сокращение потока средств незаконного происхождения, обеспечение их репатриации и оказание технической помощи развивающимся странам;

19. *призывает* все государства обмениваться информацией о наилучшей практике замораживания и возвращения средств незаконного происхождения;

20. *призывает* к дальнейшему международному сотрудничеству, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предотвращению коррупционной практики и перевода активов незаконного происхождения и борьбе с ними в соответствии с принципами Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и в этой связи рекомендует налаживать на национальном и международном уровнях тесное сотрудничество между антикоррупционными учреждениями, правоохранительными органами и подразделениями финансовой разведки;

21. *призывает* все государства, к которым обращаются с просьбами о репатриации средств незаконного происхождения, полностью выполнить свое обязательство придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств в соответствии с Конвенциями Организации Объединенных Наций против коррупции, прилагать все усилия для того, чтобы добиваться репатриации средств незаконного происхождения в страны происхождения в целях уменьшения негативных последствий нерепатриации, в том числе для осуществления прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, в странах происхождения, среди прочего, путем снижения существующих для запрашивающих стран барьеров на этапе отслеживания средств и укрепления сотрудничества в этой области между компетентными учреждениями, особенно с учетом риска рассеяния этих средств, и там, где это возможно, путем устранения привязки мер по конфискации к требованию о вынесении приговора в стране происхождения;

22. *призывает также* все государства, обращающиеся с просьбами о репатриации средств незаконного происхождения, полностью выполнить свое обязательство придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях и пресекать незаконный перевод средств и руководствоваться принципами подотчетности, транспарентности и участия в принятии решений при направлении возвращенных средств на цели реализации экономических, социальных и культурных прав, с тем чтобы совершенствовать процедуры предотвращения и обнаружения, устранять выявленные недостатки или злоупотребления, предотвращать безнаказанность, предоставлять эффективные средства правовой защиты в целях создания условий для недопущения новых нарушений прав человека и улучшать общее положение дел в сфере отправления правосудия;

23. *вновь подтверждает* обязанность государств проводить расследования по фактам коррупции и привлекать за нее к ответственности, призывает все государства укреплять процедуры уголовного преследования, направленные на замораживание или арест средств незаконного происхождения, и рекомендует запрашивающим государствам обеспечивать возбуждение соответствующих национальных процедур расследования и сбора доказательств в целях направления запросов о взаимной правовой помощи и в этом контексте рекомендует запрашиваемым государствам предоставлять запрашивающему государству информацию о правовых системах и процедурах и устранять препятствия для возвращения средств, в том числе путем упрощения своих правовых процедур;

24. *подчеркивает*, что существует также корпоративная ответственность за соблюдение и уважение всех применимых законов и прав человека, а также потребность в расширении доступа потерпевших к средствам правовой защиты для эффективного предотвращения и устранения ущерба правам человека в процессе предпринимательской деятельности в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека;

25. *призывает* запрашивающие и запрашиваемые государства, обладающие практическим опытом возвращения активов, разработать, в случае необходимости, в сотрудничестве с заинтересованными государствами и структурами, оказывающими техническую помощь, не имеющие обязательной силы практические руководящие принципы, например поэтапное руководство, по вопросам эффективного возвращения активов в целях повышения действенности применяемых подходов в области возвращения активов на основе передовой практики, практического опыта и уроков, извлеченных из прежних дел, при этом стремясь повысить их полезность, опираясь на уже проделанную работу в этой области;

26. *призывает* государства-участники рассмотреть, когда это целесообразно и в соответствии с национальным законодательством, возможность ссылки на практике на проект Лозаннских руководящих принципов действенного возвращения похищенных активов;

27. *подчеркивает* необходимость обеспечения транспарентности в финансовых учреждениях и принятия финансовыми посредниками эффективных мер, свидетельствующих о проявлении должной осмотрительности, призывает государства изыскивать в соответствии с их международными обязательствами надлежащие способы обеспечения того, чтобы финансовые учреждения оказывали содействие и откликались на просьбы иностранных государств о замораживании и возвращении средств незаконного происхождения, и предоставлять эффективный режим взаимной правовой помощи государствам, обращающимся с просьбами о репатриации таких средств, и рекомендует содействовать наращиванию кадрового и институционального потенциала в этой области;

28. *напоминает* о важности механизма для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и настоятельно призывает государства-участники выполнять свои обязательства при проведении страновых обзоров в целях повышения эффективности осуществления Конвенции в качестве меры по предупреждению оттока незаконных финансовых потоков;

29. *просит* Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, продолжить в рамках установленного мандата рассмотрение вопроса о последствиях незаконных финансовых потоков для осуществления прав человека;

30. *просит* Консультативный комитет Совета по правам человека провести всестороннее и основанное на глубоком изучении материалов исследование последствий потока средств незаконного происхождения и их нерепатриации в страны происхождения для пользования правами человека, включая экономические, социальные и культурные права, с особым упором на право на развитие, с целью компиляции соответствующих видов передовой практики и сбора информации об основных проблемах и вынесения рекомендаций относительно решения этих проблем на основе упомянутых видов передовой практики, а также представления доклада о ходе работы над испрошенным исследованием Совету по правам человека на его тридцать шестой сессии для его рассмотрения;

31. *просит также* Консультативный комитет запросить, в случае необходимости, дополнительные мнения и материалы у государств-членов, соответствующих международных и региональных организаций, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующих специальных процедур, а также национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций с целью завершения вышеупомянутого исследования, принимая во внимание, в частности, окончательное исследование по вопросу о незаконных финансовых потоках, правах человека и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав;

32. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять всю необходимую помощь и финансовые ресурсы, с тем чтобы Независимый эксперт мог выполнить мандат, установленный в настоящей резолюции, и призывает все соответствующие заинтересованные стороны, включая государства, органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также другие международные и региональные структуры, в полном объеме сотрудничать с Независимым экспертом в этом отношении;

33. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов и различных форумов в рамках Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросом о репатриации средств незаконного происхождения, на предмет рассмотрения и принятия необходимых мер, а также соответствующей координации усилий, в частности в контексте Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

34. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня.
